

# Raumeinheit FT10, PS10 und FS10



---

**Bedienungsanleitung**  
**Montageanleitung**

**inocal**

# INHALT

## **Bedienungsanleitung**

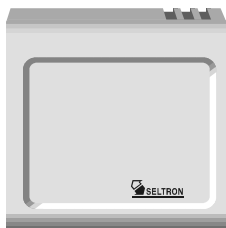
Beschreibung und Aussehen der PS10 .....	3
Beschreibung und Aussehen der FT10.....	4
Beschreibung und Aussehen der FS10 .....	5

## **Montageanleitung**

Auswahl der Montagestelle .....	6
Montage des Untergestells .....	7
Elektroanschluss.....	7
Anschluss von PS10 auf Heizungsregler .....	8
Anschluss von FT10 auf Heizungsregler .....	10
Anschluss von FS10 auf Heizungsregler .....	12
Technische Daten .....	13
Einhaltung vorgeschriebener Normen und Standards .....	13
Garantie .....	14
Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten.....	15

## Beschreibung und Aussehen der PS10

PS10- 12 dient zur Messung der Raumtemperatur. Abweichung der Raumtemperatur von gewünschten wert korrigiert wert die Vorlauftemperatur und Kesseltemperatur. Gewünschte Tages und Nachttemperatur ist einstellbar am Regler.



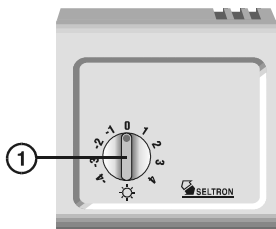
Raumtemperaturfühler PS10 können Sie anschließen an Regler Teramatik D1, Teramatik D2, HRD10UB, HRD10UBK und HRD11UB Reglern.

Wenn Sie im anschließen möchten an Kompaktregler CMP12+ oder CMP12+/R müssen Sie im Reihe der Widerstand mit:

- 75  $\Omega$  für PS10/5 binden;
- 22  $\Omega$  für PS10/Pt binden.

## Beschreibung und Aussehen der FT10

Analog Raumeinheit FT10 dient zur Messung der Raumtemperatur und für Korrektur des Tages und Nachttemperatur. Abweichung der Raumtemperatur von gewünschten wert korrigiert die Temperatur des Vorlauftemperatur und Kesseltemperatur.



1. Knopf für Korrektur der gewünschte Raumtemperatur;

Einstellungsbereich von -4 °C bis +4 °C.

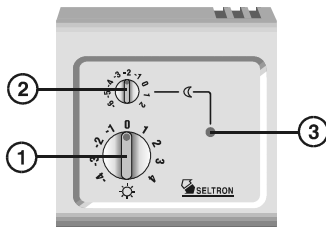


Analog Raumeinheit FT10 können Sie anschließen an Kompaktregler CMP12+ oder CMP12+/R. Wenn Sie im anschließen möchten an Teramatik D1, Teramatik D2, HRD10UB, HRD10UBK und HRD11UB Reglern müssen Sie im Reihe der Widerstand mit:

- 56 k $\Omega$  für FT10/5 binden;
- 47 k $\Omega$  für FT10/Pt binden.

## Beschreibung und Aussehen der FS10

Analog Raumeinheit FS10 dient zur Einstellung der gewünschte Tages und Nachttemperatur aus Wohnzimmer.



1. Einstellung der gewünschte Tages-temperatur; Einstellungsbereich von 12 °C (-4) bis 28 °C (+4). Position 0 bedeutet cca. 20 °C Raumtemperatur

2. Einstellung der gewünschte Nacht-temperatur; Einstellungsbereich von 8 °C (-6) bis 24 °C (+2). Position 0 bedeutet cca. 20 °C Raumtemperatur

3. Signal für Zeitinterwal des Nachttemperatur



Analog Raumeinheit FS10 können Sie anschließen an Regler Teramatik D1, Teramatik D2, HRD10UB, HRD10UBK und HRD11UB.

## Auswahl der Montagestelle

Die Auswahl der Montagestelle ist wichtig für den richtigen Betrieb des Raumeinheit. Die dementsprechende Stellen sind an Innenwänden, die nicht von der Sonne angestrahlt sind und nicht den lokalen Wärmequellen und dem Durchzug ausgesetzt sind. Die Höhe der Montage soll etwa 150 cm über dem Boden sein (Bild 1).

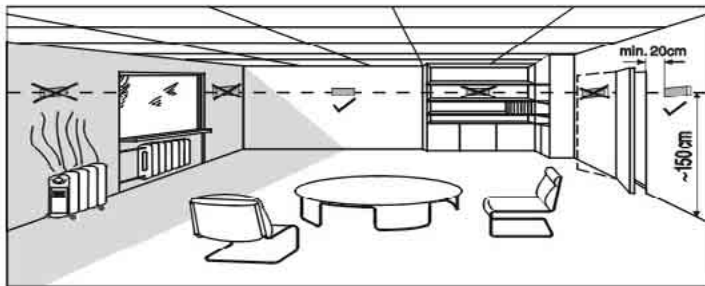


Bild 1

## Montage des Untergestells

Die Montage ist möglich auf Standard Unterputzdose oder direkt auf Wand.

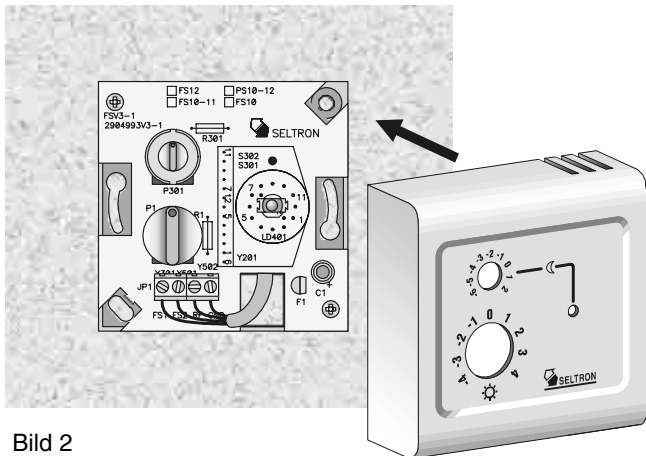


Bild 2

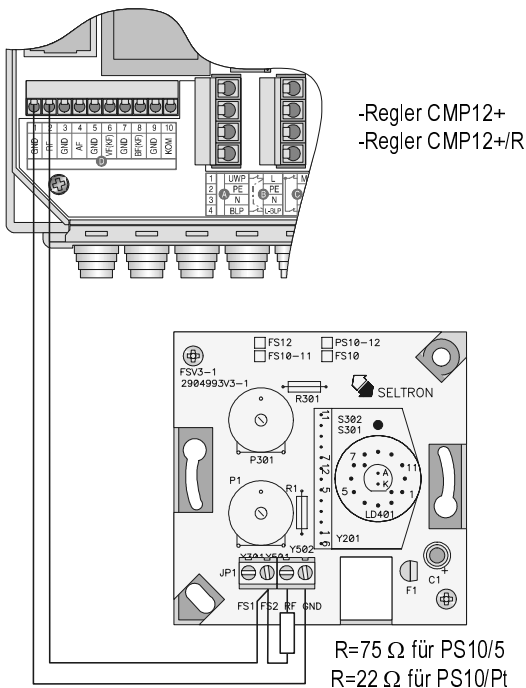
## Elektroanschluss

**WICHTIG:** Die Montage und den Elektroanschluss soll jemand mit entsprechender Fachausbildung oder eine bevollmächtigte Organisation machen. Beim Anschluss muss man die Lokalvorschriften bzw. die Vorschriften für Elektroinstallationen nach VDE 01000 und EN IEC 60364 beachten.

Stromkabel führen Sie durch Untergestell (Bild 2). Für Verkabelung Brauchen Sie vierförmig Kabel, für FT10 und für PS10 Brauchen Sie zweiförmig Kabel. Anschluss ist detaillierter gezeigt auf Bildern 3 bis 7.

# Anschluss von PS10 auf Heizungsregler

Weise des Anschluss auf Kompaktregler CMP12+ und CMP12+/R



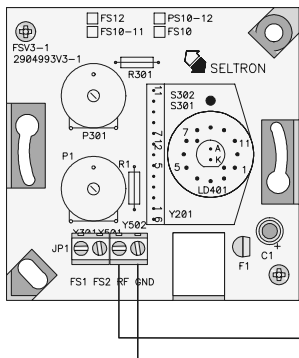
Raumeinheit PS10

Bild 3



## Weise des Anschluss auf Regler Teramatik D1, Teramatik D2, HRD10UB, HRD10UBK, HRD11UB

- Regler Teramatik D1
- Regler Teramatik D2
- Regler HRD10UB
- Regler HRD10UBK
- Regler HRD11UB



Raumeinheit PS10

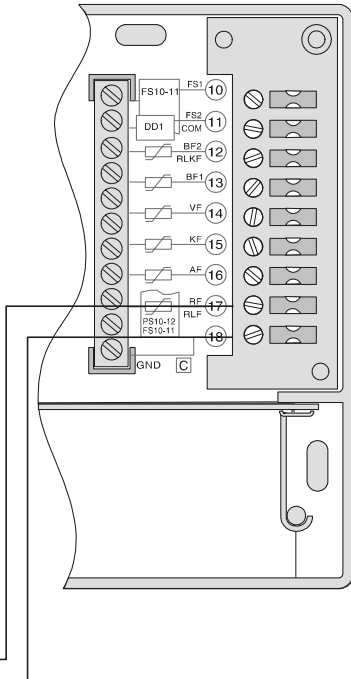


Bild 4

# Anschluss von FT10 auf Heizungsregler

Weise des Anschluss auf Kompaktregler CMP12+ und CMP12+/R

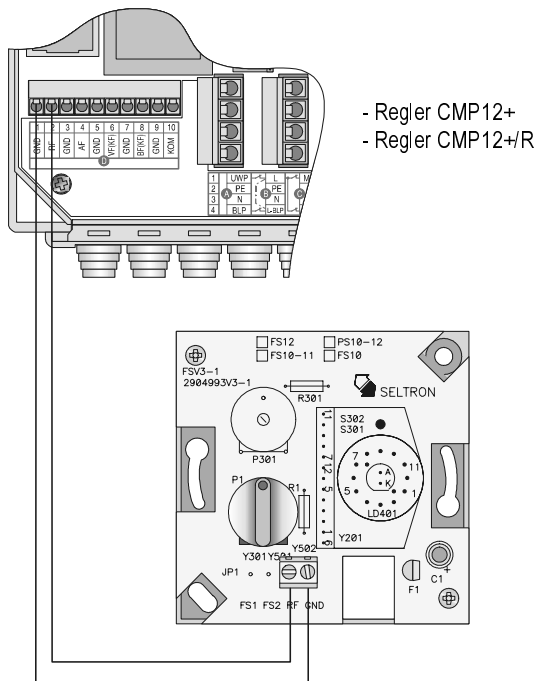
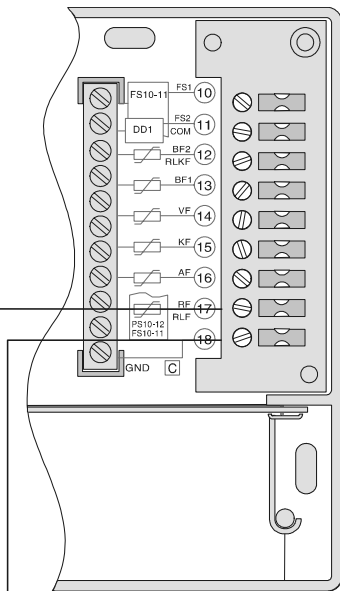
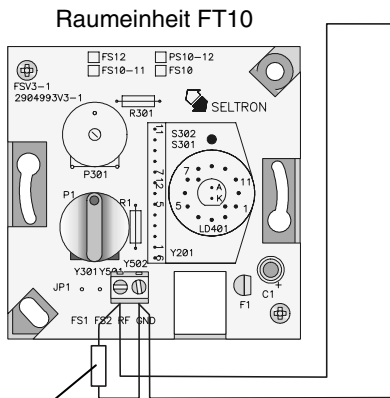


Bild 5

Raumeinheit FT10

## Weise des Anschluss auf Regler Teramatik D1, Teramatik D2, HRD10UB, HRD10UBK, HRD11UB

- Regler Teramatik D1
- Regler Teramatik D2
- Regler HRD10UB
- Regler HRD10UBK
- Regler HRD11UB



R=56 k $\Omega$  für FT10/5  
R=47 k $\Omega$  für FT10/Pt

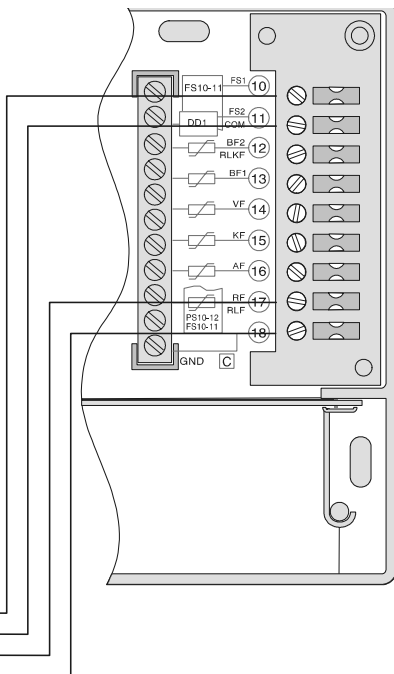
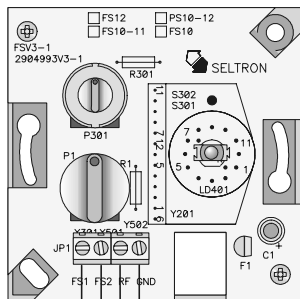
**Bild 7**

**MONTAGEANLEITUNG**

# Anschluss von FS10 auf Heizungsregler

Weise des Anschluss auf Regler Teramatik D1, Teramatik D2,  
HRD10UB, HRD10UBK, HRD11UB

- Regler Teramatik D1
- Regler Teramatik D2
- Regler HRD10UB
- Regler HRD10UBK
- Regler HRD11UB



Raumeinheit FS10

Bild 7

## Technische Daten

Modell:	PS10, FT10, FS10
Stromversorgung:	< 8 V
Typ der Temperaturfühler:	KTY 10/5 oder Murata NTC (10 kE)
Schutzgrad:	IP 30 nach SIST EN 60529
Schutzklasse:	ABS Thermoplast, Weiß
Dimensionen (B x H x T):	73 x 73 x 28 [mm]
Gewicht:	150 g



Wenn der Murata Temperaturfühler eingebaut ist, sind die Raumeinheiten zusätzlich mit Zeichen **/M** markiert.

## Einhaltung vorgeschriebener Normen und Stan-

Seltron d.o.o. erklärt mit voller Verantwortung, dass die Raumeinheiten, für welche gilt diese Erklärung entsprechen den Anforderungen für elektrische Geräte, die für den Gebrauch im Spannungsbereich - der Verordnung (EC Niederspannungsdirektive (LVD) 73/23 EEC, 93/68 EEC) und Anforderungen für die Elektromagnetische Verträglichkeit (EC Direktive der Elektromagnetischen Verträglichkeit (EMC) 89/336 EEC, 92/31 EEC, 93/68 EEC).

**Benennung der Modelle:** PS10, FS10, FT10

### Angewendete Standards:

SIST EN 60730-1:1995, SIST EN 60730-2-9:1997,  
SIST EN 50081-1:1995, SIST EN 50082-1:1995,  
SIST EN 55014-1:2001, SIST EN 55014-2:1997.



## Garantie

Das Gerät erfüllt alle vorgeschriebenen Vorschriften und Verordnungen. Wir gewähren eine Garantie von zwei Jahren ab Verkaufsdatum. In der Garantiezeit werden alle Fehler, die Folge schlechten Materials, Fertigung oder Mängel sind, behoben. Das Gerät wird, nach unserem Ermessen, entweder repariert oder mit einem neuen ersetzt.

Diese Garantie deckt nicht normale Abnutzungserscheinungen und Fehler die durch unsachgemäße Behandlung, Installation oder Bedienung hervorgerufen wurden. Die Garantie tritt außer Kraft wenn das Gerät von einer nicht autorisierten Person durchgeführt wurde, oder keine original Ersatzteile zur Reparatur verwendet wurden.

Für die Reparatur in der Garantiezeit wenden Sie sich an einen autorisierten Verkäufer oder Servicestelle mit der Originalrechnung oder ausgefülltem Garantiezertifikat.

Die Garantie gilt in allen Ländern wo das Gerät seitens Seltron, oder eines autorisierten Fachhandels verkauft wird.

## Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten

**Entsorgung von gebrauchten elektrischen und elektronischen Geräten** (Anzuwenden in den Ländern der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit einem separaten Sammelsystem für diese Geräte)



Das Symbol auf dem Produkt oder seiner Verpackung weist darauf hin, dass dieses Produkt nicht als normaler Haushaltsabfall zu behandeln ist, sondern an einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten abgegeben werden muss.

Durch Ihren Beitrag zum korrekten Entsorgen dieses Produkts schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen. Umwelt und Gesundheit werden durch falsches Entsorgen gefährdet. Materialrecycling hilft den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern. Weitere Informationen über das Recycling dieses Produkts erhalten Sie von Ihrer Gemeinde, den kommunalen Entsorgungsbetrieben, oder dem Geschäft, in dem Sie das Produkt gekauft haben.

